الأمم المتحدة

A/70/742/Add.13

الجمعية العامة

Distr.: General
4 May 2016
Arabic
Original: English

الدورة السبعون

البند ١٥٢ من جدول الأعمال

تمويل عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار

أداء ميزانية عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ وميزانيتها المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

اعتمادات الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥	٣٠٠ ٥٧٠ ٤٩٣ دولار
نفقات الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥	٢٠٠ ٥١٢ ٤٦١ دولار
الرصيد الحر للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥	١٠٠ ٠٥٨ ٣٢ دولار
اعتمادات الفترة ٢٠١٥-٢٠١٦	٣٠٠ ٧٩٤ ٤٠٢ دولار
النفقات المتوقعة للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦[أ]	٢٠٠ ٣٢٤ ٣٨١ دولار
الرصيد الحر المقدر للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦[أ]	١٠٠ ٤٧٠ ٢١ دولار
المقترح المقدم من الأمين العام للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧	٠٠٠ ٧٠٩ ٣٢٠ دولار
توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧	٥٠٠ ٣٥٤ ١٦٠ دولار

(أ) التقديرات في ٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٦.

050516 050516 16-04817 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

أولا – مقدمة

١ – **ترد توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الميزانية المقترحة لعملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ في الفقرات ١١ و ١٣ و ١٤ أدناه.** وفي الفقرات التالية تقدم اللجنة، حسب الاقتضاء، توصياتها وملاحظاتها بشأن مسائل محددة.

٢ – وقد اجتمعت اللجنة الاستشارية أثناء نظرها في تقرير الأمين العام عن تمويل عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار (A/70/753) بممثلي الأمين العام الذين قدّموا إليها معلومات وإيضاحات إضافية اختُتمت بردود خطية وردت في ١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٦. وترد في نهاية هذا التقرير قائمة بالوثائق التي استعرضتها اللجنة والوثائق التي استعانت بها للاطلاع على المعلومات الأساسية. ويمكن الاطلاع في تقريري اللجنة ذوي الصلة (انظر A/70/803 و A/70/742، تباعا) على تعليقات اللجنة والتوصيات المفصلة بشأن النتائج التي خلُص إليها مجلس مراجعي الحسابات فيما يتعلق بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، وبشأن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات حفظ السلام.

ثانيا – أداء الميزانية في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

٣ – اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٨٥/٦٨ مبلغاً إجماليه ٣٠٠ ٥٧٠ ٤٩٣ دولار (وصافيه ٣٠٠ ٦٧٤ ٤٨٤ دولار) للإنفاق على عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥. وقُسِّم المبلغ الكلي إلى أنصبة مقرَّرة على الدول الأعضاء. وبلغ مجموع نفقات هذه الفترة ما إجماليه ٢٠٠ ٥١٢ ٤٦١ دولار مما أسفر عن رصيد حر مقداره ١٠٠ ٥٥٨ ٣٢ دولار، وبذلك يكون معدل تنفيذ الميزانية ٩٣,٥ في المائة، مقارنة بمعدل تنفيذ نسبته ٩٣,٦ في المائة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤. ويرد تحليل الفروق في الفرع الرابع من تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية العملية خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ (انظر A/70/586).

٤ – وفي هذا التقرير، يشير الأمين العام إلى أن مجمل الوفورات يعزى إلى انخفاض الاحتياجات في إطار جميع فئات الإنفاق الثلاث:

(أ) أما انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة فيعزى أساسا إلى ارتفاع متوسط معدلات الشغور الفعلية بالاقتران مع انخفاض قيمة العملة. وقابلت هذا الانخفاض في الاحتياجات جزئيا احتياجاتٌ إضافية فيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات نظرا لإعادة تشكيل كتيبة المشاة لتصبح قوة رد سريع إقليمية، وتأخير إعادة الجنود إلى أوطانهم، ونشر وحدة عسكرية لم يكن مقررا نشرها؛ وزيادة في تكاليف السفر (المرجع نفسه، الفقرات ٧٠ إلى ٧٤)؛

(ب) ويعزى انخفاض الاحتياجات تحت بند الأفراد المدنيين أساسا إلى ارتفاع المتوسط الفعلي لمعدلات الشغور وانخفاض متوسط النشر الفعلي لما عدده ٧ من موظفي السجون بالمقارنة مع القوام المتوسط المدرج في الميزانية وهو ٤٤ موظفا. ويقابل هذا الانخفاض في الاحتياجات جزئيا زيادة في الاحتياجات من الموظفين الوطنيين فيما يتعلق بالتكاليف العامة للموظفين (المرجع نفسه، الفقرات ٧٥ إلى ٧٨)؛

(ج) ويعزى انخفاض الاحتياجات تحت بند التكاليف التشغيلية أساسا إلى انخفاض الاحتياجات في جميع بنود الإنفاق نتيجة تقليص حجم العملية. وهذا الانخفاض الإجمالي في الاحتياجات قابلته جزئيا زيادة الاحتياجات المتعلقة بتكاليف الشحن الأخرى والتكاليف ذات الصلة الناجمة عن إعادة المعدات المملوكة للوحدات والمعدات المملوكة للأمم المتحدة (المرجع نفسه، الفقرات ٧٩ إلى ٩١).

ثالثا – المركز المالي ومعلومات عن الأداء في الفترة الحالية

٥ – أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن مجموع المبالغ التي قسمت كأنصبة مقررة على الدول الأعضاء فيما يتعلق بعملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار منذ إنشائها وصلت في ٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٦ إلى ٨٠٠ ١٢٦ ٧٨٧ ٥ دولار. وبلغت قيمة ما ورد من مدفوعات حتى التاريخ نفسه ٣٠٠ ٠٤٣ ٦٥٩ ٥ دولار، ليتبقى بذلك رصيد غير مسدد قدره ٥٠٠ ٠٨٣ ١٢٨ دولار. وأُبلغت اللجنة أيضاً بأنه حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، بلغت مستحقات تسديد تكاليف القوات ٧٠٠ ٩٥٠ ١٥ دولار، فيما بلغت مستحقات تسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات ٢٠٠ ٥٧٣ ١٤ دولار. وفي ١٤ آذار/مارس ٢٠١٦، كان لدى البعثة رصيد نقدي قدره ٣٠٠ ٣٧٥ ١٧١ دولار. وبعد خصم احتياطي تشغيلي لمدة ثلاثة أشهر قدره ٠٠٠ ٧٢٤ ٦٢ دولار، كان المبلغ النقدي المتبقي ٣٠٠ ٦٥١ ١٠٨ دولار.

٦ - وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه تم حتى ٣٠ آذار/مارس ٢٠١٦، دفع مبلغ قدره ٣٠٠ ٤٩٦ ٥ دولار لتسوية ١٣٦ مطالبة منذ إنشاء العملية. وكانت هناك مطالبة واحدة معلقة. **وتأمل اللجنة الاستشارية أن تتم تسوية المطالبة المتبقية بسرعة.**

٧ - وأُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه في ٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٦، كانت حالة شغل الوظائف في العملية على النحو التالي:

الوظائف	الوظائف المأذون بها[أ]	الوظائف المشغولة	معدل الشغور (بالنسبة المئوية)
المراقبون العسكريون	١٩٢	١٨٤	٤,٢
الوحدات العسكرية	٥ ٢٤٥	٤ ٤٦٣	١٤,٩
شرطة الأمم المتحدة	٥٠٠	٣٨٩	٢٢,٢
أفراد وحدات الشرطة المشكلة	١ ٠٠٠	٩٩١	٠,٩
الوظائف			
الموظفون الدوليون	٣٥٨	٢٩٨	١٥,٨
الموظفون الوطنيون	٧١٢	٦٤٧	٧,٦
المساعدة المؤقتة العامة			
الموظفون الدوليون	—	—	—
الموظفون الوطنيون	١	١	—
متطوعو الأمم المتحدة	١٥٤	١٣٥	١٢,٣

(أ) يمثل أعلى قوام مأذون به/موافق عليه للفترة.

٨ - وزُوّدت اللجنة الاستشارية أيضاً بمعلومات تبيّن النفقات الحالية والمتوقعة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦، مع ذكر أسباب الفروق. وبلغت نفقات الفترة حتى ٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٦ مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٥٦١ ٣٠٤ دولار (صافيه ٠٠٠ ٥٤٩ ٣٠٠ دولار) مقابل اعتماد إجماليه ٣٠٠ ٧٩٤ ٤٠٢ دولار (صافيه ٤٠٠ ٥١٧ ٣٩٥ دولار). وفي نهاية الفترة المالية الحالية، تتوقع العملية أن يبلغ مجموع النفقات ٢٠٠ ٣٢٤ ٣٨١ دولار، ليبقى بذلك رصيد حر يقدَّر بمبلغ ١٠٠ ٤٧٠ ٢١ دولار، أي ما نسبته ٥,٣ في المائة من الاعتمادات الموافق عليها.

رابعا – الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧

ألف – الولاية والنتائج المقررة

٩ – أنشأ مجلس الأمن ولاية عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار بموجب قراره ١٥٢٨ (٢٠٠٤). وأُنيطت بالعملية مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف شامل هو دعم الحكومة في توطيد استقرار الوضع الأمني في كوت ديفوار وتحقيق التقدم نحو السلام والاستقرار الدائمين (انظر A/70/586، الموجز). وأذن المجلس بأحدث تمديد لولاية العملية في قراره ٢٢٨٤ (٢٠١٦) المؤرخ ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٦، الذي قرر المجلس بموجبه تمديد ولاية العملية لفترة نهائية غايتها ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧. وفي القرار نفسه، طلب مجلس الأمن إلى الأمين العام أن يكمل بحلول ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٧ سحب جميع العناصر النظامية والمدنية التابعة لعملية الأمم المتحدة، باستثناء العناصر اللازمة لإتمام إغلاق البعثة في الفترة من ١ أيار/مايو إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧.

باء – الاحتياجات من الموارد

١٠ – تبلغ الميزانية المقترحة للعملية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ ما إجماليه ٠٠٠ ٧٠٩ ٣٢٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٢٥٤ ٣١٣ دولار)، مما يمثل انخفاضا قدره ٠٠٠ ٣٠٠ ٠٨٥ ٨٢ دولار، أو بنسبة ٢٠,٤ في المائة، بالقيمة الإجمالية، مقارنة باعتمادات الفترة ٢٠١٥/٢٠١٦. وتغطي الميزانية تكاليف نشر ١٩٢ مراقبا عسكريا و ٨٠٨ ٣ من أفراد الوحدات العسكرية و ٥٠٠ من أفراد شرطة الأمم المتحدة و ٠٠٠ ١ من أفراد الشرطة المشكّلة و ٣٤٦ من الموظفين الدوليين و ٦٩٨ من الموظفين الوطنيين و ١٤٧ من متطوعي الأمم المتحدة و ٨ من الأفراد المقدمين من الحكومات (انظر A/70/753، الموجز).

١١ – وعملا بقرار مجلس الأمن ٢٢٨٤ (٢٠١٦)، تلقت اللجنة الاستشارية رسالة مؤرخة ٢ أيار/مايو ٢٠١٦ من المراقِبة المالية، تشير إلى أن الأمانة العامة تعكف حاليا على استعراض أثر قرار مجلس الأمن في تمويل عملية الأمم المتحدة. ووفقا لما ذكرته المراقِبة المالية، فإن تقرير أداء الميزانية للفترة ٢٠١٥/٢٠١٦ سوف يعكس الأثر المترتب على قرار المجلس في نفقات تلك الفترة، إن وُجد، وأن الأمين العام سيقدم ميزانية مقترحة منقحة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ لتنظر فيها الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها الحادية والسبعين. **واستنادا إلى المعلومات المقدمة من المراقِبة المالية، والتي تشير إلى اقتراب موعد**

تقديم اقتراح الميزانية المنقحة، فإن اللجنة الاستشارية ترى أنه من غير المناسب تقديم توصيات في هذا الوقت بشأن هذه الميزانية المقترحة للفترة المالية الكاملة ٢٠١٦/٢٠١٧، وتوصي بدلا من ذلك بأن تأذن الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات، تُقسم إلى أنصبة مقررة، بمبلغ قدره ٥٠٠ ٣٥٤ ١٦٠ دولار (تعادل نصف الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧) للإنفاق على العملية لفترة الستة أشهر الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وتتطلع اللجنة إلى تلقي الميزانية المنقحة المقترحة من الأمين العام لعملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ لكي تنظر فيها الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها الحادية والسبعين.

خامسا – استنتاج

١٢ - يرد في الفقرة ٩٢ من تقرير أداء ميزانية العملية (A/70/586) الإجراءان المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما فيما يتعلق بتمويل عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥. **وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيّد لحساب الدول الأعضاء الرصيد الحر البالغ ١٠٠ ٠٥٨ ٣٢ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، إلى جانب الإيرادات والتسويات الأخرى البالغة قيمتها ٤٠٠ ٦٣٩ ١٣ دولار للفترة المنتهية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥.**

١٣ - ويرد في الفقرة ٨١ من تقرير الأمين العام عن الميزانية المقترحة (A/70/753) الإجراءان المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما فيما يتعلق بتمويل عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧. **وفي ضوء القرار الأخير الذي اتخذه مجلس الأمن في قراره ٢٢٨٤ (٢٠١٦) ورسالة المراقِبة المالية المؤرخة ٢ أيار/مايو ٢٠١٦، توصي اللجنة الجمعية العامة بما يلي** (انظر أيضا الفقرة ١١ أعلاه):

(أ) **أن تأذن للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ قدره ٥٠٠ ٣٥٤ ١٦٠ دولار (ما يعادل نصف الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧) للإنفاق على العملية لفترة الستة أشهر الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦؛**

(ب) **أن تقسم مبلغ ٥٠٠ ٣٥٤ ١٦٠ دولار كأنصبة مقررة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.**

١٤ - وتوصي اللجنة الاستشارية كذلك بأن تحيط الجمعية العامة علما باعتزام الأمين العام تقديم ميزانية مقترحة منقحة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ تعكس ما قرره مجلس الأمن في قراره ٢٢٨٤ (٢٠١٦) في الجزء الرئيسي من الدورة الحادية والسبعين للجمعية العامة.

الوثائق

- تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ (A/70/586)
- تقرير الأمين العام عن ميزانية عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ (A/70/753)
- التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لفترة الاثني عشر شهرا من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات عن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/70/5 (Vol. II))
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/70/742)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن أداء ميزانية عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ وميزانيتها المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ (A/69/839/Add.13)
- قرارا الجمعية العامة ٢٨٥/٦٨ و ٢٥٨/٦٩ ألف وباء عن تمويل عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار
- قرارا مجلس الأمن ٢٢٢٦ (٢٠١٥) و ٢٢٨٤ (٢٠١٦)